



## FUENTES DOCUMENTALES

### *Manuscritos*

Archivo General de Indias, Sevilla (AGI)

Correspondencia en relación con la publicación de la *Noticia de la California*, AGI, *Audiencia de Guadalajara*, leg. 137.

Archivo General de la Nación, ciudad de México (AGN)

Carta de Miguel del Barco al provincial Francisco Zeballos, 20 de octubre 1765, AGN, *Archivo Histórico de Hacienda*, 333, exp. 29.

Carta de Miguel del Barco al virrey Joaquín de Monserrat, marqués de Cruillas, 15 de octubre 1761, AGN, *Californias*, 66, f. 1-2.

Informatio P. Lamberti Hostell ad gubenandum, 8 de octubre 1761, AGN, *Archivo Histórico de Hacienda*, 297.

Informe del padre Miguel del Barco sobre el estado de la misión de San Francisco Xavier, año de 1762, AGN, *Historia*, 21, f. 179v-181r.

Archivo Histórico de la Provincia Mexicana de la Compañía de Jesús, ciudad de México (AHPMCJ)

Carta de Miguel del Barco al provincial Francisco Zeballos, 26 de octubre de 1764, AHPMCJ, *Miscellanea VII*, f. 396r-396v.

Carta de Miguel del Barco al provincial Salvador Gándara, 1 de octubre de 1766, AHPMCJ, *Miscellanea VII*.

Copia de una carta del padre Ignacio Tirsch a Miguel del Barco (copia del Archivum Romanum Societatis Iesu, *Fondo Gesuitico Collegia, Messico*, sobre 96/1467), 16 de junio de 1762, AHPMCJ.

Archivo Histórico Nacional, Madrid (AHN)

AHN, *Clero, Jesuitas*, leg. 453 (Incluye la información dictada por Miguel del Barco ante las autoridades españolas a su llegada a España procedente de México.)

Bancroft Library, Universidad de California, Berkeley (BL)



*Empresas Apostólicas de los PP. Misioneros de la Compañía de Jesús de la Provincia de Nueva España obradas en la conquista de California, 1739, BL (Bolton Collection), M-M 1701, fólder 1-18.*

Informe de la misión de San Francisco Xavier en California, desde su fundación hasta el estado presente, marzo de 1744, por Miguel del Barco, BL, M-M 1716, v. 8.

Biblioteca Comunale del Archigimnasio, Bolonia (BCA)

*Memorias de los padres y hermanos de la Compañía de Jesús de la Provincia de Nueva España difuntos después del arresto acaecido en la capital de México, el día 25 de junio de 1767, por el padre Félix de Sebastián, 2 v., BCA, ms. A. 531-532.*

Biblioteca Nacional de México, ciudad de México (BNM)

*Breve relación de la nueva entrada al sur en la copiosa gentilidad de la nación de los coras para la fundación de la nueva misión de Santiago de las Palmas, por el padre Ignacio María Nápoli, 20 de septiembre de 1721, BNM, Archivo Franciscano, 3/52.1.*

Carta del padre Miguel del Barco al padre procurador Ignacio Lizasoain, 25 de octubre de 1764, BNM, *Archivo Franciscano*, 4/69.1.

Interrogatorio sobre la misión de San Ignacio que envió el padre Miguel Venegas al padre Juan Bautista Luyando, 8 de enero de 1737, y respuestas del padre Luyando, 11 de enero de 1737, BNM, *Archivo Franciscano*, 4/60.1.

Biblioteca Nazionale Centrale di Roma, Roma (BNCR)

*Correcciones y adiciones a la Historia o Noticia de la California en su primera edición de Madrid, año de 1757 (la obra de Miguel del Barco que aquí publicamos), BNCR, Fondo Gesuitico, ms. 1413-1414.*

Biblioteca Vaticana, ciudad del Vaticano (BV)

Carta de Francisco Xavier Clavijero a Lorenzo Hervás, 26 de agosto de 1783 (en la que hace varias alusiones a Miguel del Barco), BV, Cod. Vat. Lat. 9801, f. 229r-229v.

Edward E. Ayer Collection, Newberry Library, Chicago (EANL)

*Historia de las misiones jesuitas en la California Baja, desde su establecimiento hasta 1737 (la obra inédita en castellano de Sigismundo Taraval), Newberry Library, Chicago, EANL, m. 1240.*



Huntington Library, San Marino, California (HL)  
Carta del padre Sigismundo Taraval al padre provincial José Barba, de  
18 de octubre de 1734, HL, ms. HM 1289.

Latin American Collection, Universidad de Texas, Austin (CLTX)  
*Noticia de la visita general del padre Ignacio Lizassoain, visitador general  
de las misiones de esta provincia de Nueva España que comenzó el día  
cuatro de abril de 1761 y se concluyó a fines de enero de 1763*, CLTX,  
Latin American Collection, California, caja 47.

### Bibliografía

ALCEDO, Antonio de, *Diccionario geográfico de las Indias Occidentales o  
América*, 4 v., ed. y estudio preliminar de Ciriaco Pérez Bustamante,  
Madrid, Biblioteca de Autores Españoles, 1967.

ALEGRE, Francisco Javier, *Historia de la provincia de la Compañía de Jesús de  
Nueva España*, 4 v., ed. de Ernest J. Burrus, S. J. y Félix Zubillaga, S. P.,  
Roma, Institutum Historicum Societatis Jesu, 1956-1960.

*Apostolic Life of Fernando Consag, Explorer of Lower California* by Francisco  
Zevallos, *The*, ed. de Manuel Servín, Los Ángeles, Dawson's Book Shop,  
1968 (Baja California Travels Series, 15).

ASCHMANN, Homer, *The Central Desert of Baja California. Demography and  
Ecology*, Berkeley y Los Ángeles, University of California Press, 1959.

[BAEGERT, Juan Jacobo], *Nachrichten von der Amerikanischen Halbinsel Ca-  
lifornien, mit einem zweyfachen Anhang falscher Nachrichten. Geschrieben  
von einem Priester der Gesellschaft Jesu...*, Mannheim, 1771.

———, *Noticias de la península americana de California*, introd. de Paul  
Kirchhoff, trad. de Pedro Heindrichs, México, Antigua Librería Robredo,  
1942.

BAILEY, Liberty H., "Erythea", *Gentes Herbarum*, Hortorium of the New  
York State College of Agriculture and Life Sciences, Ithaca (Nueva  
York), v. 4, 1937, p. 83-118.

BARCO, Miguel del, S. J., *The Natural History of Baja California*, trad. de  
Froylán Tiscareño, introd. de Miguel León-Portilla, Los Ángeles,  
Dawson's Book Shop, 1980 (Baja California Travels Series, 43).



- , *Ethnology and Linguistics of Baja California*, trad. de Froylán Tiscareño, introd. de Miguel León-Portilla, Los Ángeles, Dawson's Book Shop, 1981 (Baja California Travels Series, 44).
- BARRET, Ellen C., *Baja California, 1535-1964. A Bibliography of Historical, Geographical and Scientific Literature Relating to the Peninsula of Baja California and to the Adjacent Islands in the Gulf of California and the Pacific Ocean*, Los Ángeles, Bennet and Marshall, 1957, v. I.
- , *Baja California, 1535-1964. A Bibliography of Historical, Geographical and Scientific Literature Relating to the Peninsula of Baja California and to the Adjacent Islands in the Gulf of California and the Pacific Ocean*, Los Ángeles, Westernlore Press, 1967, v. II.
- BASSOLS BATALLA, Ángel, “Los aspectos geoeconómicos y humanos de la exploración en el Territorio de Baja California”, *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*, La Sociedad, México, t. LXXIII, n. 1-3, julio-diciembre 1959, p. 11-196.
- BAYLE, Constantino, S. J., *Historia de los descubrimientos y colonización de los padres de la Compañía de Jesús en la Baja California*, Madrid, Librería General de Victoriano Sánchez, 1933.
- BEAL, Carl H., “Reconnaissance of the Geology and Oil Possibilities of Baja California, Mexico”, *GSA Memoirs*, The Geological Society of America, Baltimore, v. 31, 1 de diciembre de 1948.
- BOLTON, Herbert F., *Rim of Christendom: A Biography of Eusebio Francisco Kino, Pacific Coast Pioneer*, Nueva York, The Macmillan Company, 1936.
- BÖSE, E., y E. Wittich, “Informe relativo a la exploración de la región norte de la costa occidental de Baja California”, *Parergones del Instituto Geológico de México*, Instituto Geológico de México, México, t. IV, n. 2-10, 1912-1913, p. 307-533.
- BRAVO, Jaime, Juan de Ugarte y Clemente Guillén, *Testimonios sudcalifornianos, nueva entrada y establecimiento en el puerto de La Paz*, ed. e introd. de Miguel León-Portilla, México, Instituto de Investigaciones Históricas, Universidad Nacional Autónoma de México, 1971 (Documental, 9).
- BURRUS, Ernest J., S. J., *Kino and the Cartography of Northwestern New Spain*, Tucson, Pioneer's Historical Society, 1965.
- , *La obra cartográfica de la provincia mexicana de la Compañía de Jesús (1567-1967)*, 2 v., Madrid, José Porrúa Turanzas, 1967 (Colec-



ción Chimalistac de libros y documentos acerca de Nueva España, Serie José Porrúa Turanzas, 1-2).

*Californiana I. Documentos para la historia de la demarcación comercial de California 1583-1632*, 2 v., ed. de W. Michael Mathes, Madrid, José Porrúa Turanzas, 1965 (Colección Chimalistac de libros y documentos acerca de Nueva España, 22).

*Californiana II. Documentos para la historia de la explotación comercial de California, 1611-1679*, 2 v., ed. de W. Michael Mathes, Madrid, José Porrúa Turanzas, 1970-1971 (Colección Chimalistac de libros y documentos acerca de Nueva España, 23).

CARRERA STAMPA, Manuel, “El sistema de pesos y medidas colonial”, *Memorias de la Academia Mexicana de la Historia*, Academia Mexicana de la Historia, México, t. XXVI, n. 1, enero-abril 1967, p. 1-37.

*Carta del Padre Provincial Francisco Zevallos, sobre la apostólica vida y virtudes del P. Fernando Konsag, insigne misionero de la California*, México, 1764.

CLAVIGERO, Francesco Saverio, *Storia della California*, 2 v., Venecia, 1789.

CLAVIJERO, Francisco Xavier, *Historia de la Antigua o Baja California*, ed. de Miguel León-Portilla, México, Porrúa, 1970.

———, *The History of (Lower) California*, trad. del italiano y ed. de Sara E. Lake y A. A. Gray, Palo Alto (California), Stanford University Press, 1937.

COOK, Sherburne F., *The Extent and Significance of Disease Among the Indians of California, 1677-1773*, Berkeley (California), University of California Press, 1937.

DAHLGREN, Barbro y Javier Romero, “La prehistoria bajacaliforniana, redescubrimiento de pinturas rupestres”, *Cuadernos Americanos*, Universidad Nacional Autónoma de México, México, v. 58, julio-agosto, 1951, p. 153-178.

DECORME, Gerardo, *La obra de los jesuitas mexicanos durante la época colonial, 1572-1767*, 2 v., México, Antigua Librería Robredo, 1941.

DIGUET, León, *Territorio de la Baja California, reseña geográfica y estadística*, París y México, Imprenta de la Viuda de C. Bouret, 1912.

*Drawings of Ignacio Tirsch. A Jesuit Missionary in Baja California*, The, ed. de Doyce B. Nunis Jr., trad. de Elsbeth Schulz-Bischof, Los Ángeles, Dawson’s Book Shop, 1972 (Baja California Travels Series, 45).



LXXXVIII HISTORIA NATURAL Y CRÓNICA DE LA ANTIGUA CALIFORNIA

DUCRUE, Benno, *Ducrue's Account of the Expulsion of the Jesuits from Lower California (1767-1769)*, ed. y trad. de Ernest J. Burrus, S. J., Roma, Jesuit Historical Institute, 1967.

DUNNE, Peter Masten, *Black Robes in Lower California*, Berkeley y Los Ángeles, The University of California Press, 1952.

ENGELHARDT, Zephyrin, O. F. M., *The Missions and Missionaries of California. V. I. Lower California*, 2a. ed., Santa Bárbara, 1929.

GATSCHET, Albert S., "Der Yuma-Sprachstamm: nach den neuesten handschriftlichen Quellen dargestellt", *Zeitschrift für Ethnologie*, Dietrich Reimer Verlag, Berlín, 1887, v. 9, p. 365-418.

GENTRY, Howard Scott, "Agave in a Spanish Treasure", *Saguaroland Bulletin*, Arizona Cactus and Native Flora Society, Phoenix (Arizona), v. XXVIII, n. 1, enero 1974, p. 100-102.

GERHARD, Peter y Howard F. Gulick, *Lower California Guidebook*, 4a. ed., Glendale (California), The Arthur H. Clark Company, 1967.

GUZMÁN HUERTA, Gastón, "Los aspectos biológicos de la exploración en el Territorio de Baja California", *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*, Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, México, t. LXXXVIII, n. 1-2, julio-diciembre 1959, p. 197-279.

HERVÁS, Lorenzo, *Catálogo de las lenguas de las naciones conocidas, y numeración, división y clases de éstas, según la diversidad de sus idiomas y dialectos. Vol. I. Lenguas y naciones americanas*, Madrid, Librería de Ranz, 1800.

HODGE, W. A., "Book review to *Historia natural y crónica de la Antigua California* by Miguel del Barco, edited by Miguel León-Portilla", *Economic Botany*, New York Botanical Garden Press, Nueva York, v. 29, n. 4, octubre-diciembre 1975, p. 390.

HUMBOLDT, Alejandro de, *Ensayo político sobre el reino de la Nueva España*, ed. de Juan A. Ortega y Medina, México, Porrúa, 1966.

JORDÁN, Fernando, *El otro México: biografía de Baja California*, México, Biografías Gadesa, 1951.

KINO, Eusebio Francisco, *Las misiones de Sonora y Arizona, comprendiendo la crónica titulada "Favores celestiales" y la "Relación diaria de la entrada al norueste"*, paleografía e índice de Francisco Fernández del Castillo, México, Archivo General de la Nación, 1913-1922.



KIRCHHOFF, Paul, "Introducción", en Juan Jacobo Baegert, S. J., *Noticias de la península americana de California*, trad. de Pedro Heindrichs, México, Antigua Librería Robredo, 1942.

KRMPOTIC, M. D., *Life and Works of the Reverend Ferdinand Konsack, S. J., 1703-1759. An Early Missionary in California*, Boston, 1923.

LEÓN-PORTILLA, Miguel, "El Archivo Histórico de Baja California Sur, sus antecedentes y reciente creación", *Memorias de la Academia Mexicana de la Historia*, Academia Mexicana de la Historia, México, t. XXIX, n. 4, octubre-noviembre 1970, p. 310-319

(Véanse ediciones de Francisco Xavier CLAVIJERO y Jaime BRAVO).

LINCK, Wenceslaus, *Wenceslaus Linck's Diary of his 1776 Expedition to Northern Baja California*, ed., trad. y notas de Ernest J. Burrus, S. J., Los Ángeles, Dawson's Book Shop, 1966 (Baja California Travels Series, 5).

———, *Wenceslaus Linck's Reports and Letters 1762-1778*, ed., trad. y notas de Ernest J. Burrus, S. J., Los Ángeles, Dawson's Book Shop, 1967 (Baja California Travels Series, 9).

MARTÍNEZ, Maximino, *Baja California, reseña histórica del Territorio y de su flora*, México, Ediciones Botas, 1947.

MARTÍNEZ, Pablo L., *Historia de Baja California*, México, Libros Mexicanos, 1956.

MASSEY, William C., "Archaeology and Ethnohistory: Lower California", *Handbook of Middle American Indians*, University of Texas Press, Austin, 1966, v. IV, p. 38-57.

———, "Tribes and Languages of Baja California", *Southwestern Journal of Anthropology*, The University of Chicago Press, Illinois, v. 5, n. 3, otoño 1949, p. 272-307.

MATHES, W. Michael, "A Biographical Note on Isidro de Atondo y Antillon, Admiral of the Californias", *California Historical Society Quarterly*, University of California Press, v. XLVIII, n. 3, septiembre 1969, p. 211-218.

———, *Vizcaino and Spanish Expansion in the Pacific Ocean, 1580-1630*, San Francisco, California Historical Society, 1968.

MEIGHAN, Clement W., *Indian Art and History, the Testimony of Prehispanic Rock Painting in Baja California*, Los Ángeles, Dawson's Book Shop, 1969 (Baja California Travels Series, 13).



MEIGS, Peveril, *The Dominican mission frontier of Lower California*, Berkeley y Los Ángeles, University of California Press, 1935 (Publications in Geography, 7).

*Memorial y relación del viaje y descubrimiento de Francisco de Ulloa*, en Julio Le Riverend (ed.), *Cartas de relación de la conquista de América*, 2 v., México, Nueva España, s. f.

MORIARTY, James Robert, "Climatologic, Ecologic and Temporal Inferences from Radiocarbon Dates on Archaeological Sites, Baja California, Mexico", *Pacific Coast Archaeological Society Quarterly*, Pacific Coast Archaeological Society, Costa Mesa (California), v. IV, n. 1, enero 1968, p. 11-38.

*Natural and Human History of Baja California*, The, ed. de Homer Aschmann, Los Ángeles, Dawson's Book Shop, 1966 (Baja California Travels Series, 7).

NÁPOLI, Ignacio María, "Relación del padre Ignacio María Nápoli sobre su primera entrada entre los coras, 1721", en Roberto Ramos (introd. y paleografía), *Memoria del Primer Congreso de Historia Regional*, 2 v., Mexicali, Gobierno del Estado de Baja California, 1958, t. I, p. 273-306.

NELSON, Edward W., *Lower California and its Natural Resources*, Washington, National Academy of Sciences, 1922.

*Noticias y documentos acerca de las Californias, 1764-1795*, Madrid, José Porrúa Turanzas, 1959 (Colección Chimalistac de libros y documentos acerca de Nueva España, 5).

OSORIO TAFALL, Bibiano F., "La isla de Cedros, Baja California, ensayo monográfico", *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*, La Sociedad, México, t. LXVI, n. 3, noviembre-diciembre 1948, p. 319-402.

PALOU, fray Francisco, *Noticias de la Antigua y Nueva California, Documentos para la historia de México*, México, 4a. serie, t. VI-VII, 1857.

———, *Relación histórica de la vida y apostólicas tareas del venerable padre fray Junípero Serra*, ed. de Miguel León-Portilla, México, Porrúa, 1970.

PÍCCOLO, Francisco María, S. J., *Informe del estado de la nueva cristiandad de California y otros documentos*, ed. de Ernest J. Burrus, S. J., Madrid, José Porrúa Turanzas, 1962 (Colección Chimalistac de libros y documentos acerca de Nueva España, 14).





- PÍCCOLO, Francisco María, Juan de Ugarte y Guillermo Stratford, *Tres documentos sobre el descubrimiento y exploración de Baja California por Francisco María Píccolo, Juan de Ugarte y Guillermo Stratford*, ed. de Roberto Ramos, México, Jus, 1958.
- PIMENTEL, Francisco, *Cuadro descriptivo de las lenguas indígenas de México*, 3 v., México, Imprenta de Andrade y Escalante, 1875.
- PORTILLO Y DÍEZ DE SOLIANO, Álvaro, *Descubrimientos y exploraciones en las costas de California*, Madrid, Publicaciones de la Escuela de Estudios Hispanoamericanos de Sevilla, 1947.
- RAMÍREZ, José, *Sinonimia vulgar y científica de las plantas mexicanas*, México, Secretaría de Fomento, 1902.
- SALES, Luis de, *Noticias de la provincia de California 1794*, Madrid, José Porrúa Turanzas, 1960 (Colección Chimalistac de libros y documentos acerca de Nueva España, 6).
- SALVATIERRA, Juan María de, S. J., *Copia de quatro cartas de el Padre Juan María de Salvatierra de la Compañía de Jesús, missionero, que fué en la Taramara, visitador de misiones... Las dos primeras cartas son a los excelentissimos señores virreyes de esta Nueva-España, cuyo zelo alentó a la empresa al padre Juan María. Las dos últimas, la una al lic. do don Juan Cavallero..., la otra al padre maestro Juan de Ugarte...*, México, Imprenta de Juan Joseph Gillena Carrascoso, 1698.
- , *Misión de la Baja California*, ed., introd., arreglo y notas de Constantino Bayle, S. J., Madrid, Católica, 1946.
- , *Selected Letters about Lower California*, ed., trad. y notas de Ernest J. Burrus, S. J., Los Ángeles, Dawson's Book Shop, 1971 (Baja California Travels Series, 25).
- (Véanse las ediciones de Francisco Xavier Alegre; Francisco María Píccolo, Benno Ducrue y Wenceslaus Linck).
- SALVATIERRA, Juan María de, S. J., y Francisco María Píccolo, *Copia de cartas de Californias, escritas por el padre Juan María de Salvatierra y Francisco María Píccolo...*, México, Imprenta de los herederos de la viuda de Bernardo Calderón, 1699.
- (Véanse: Constantino Bayle, S. J. y Ernest J. Burrus, S. J.)
- SANTAMARÍA, Francisco J., *Diccionario de mexicanismos. Razonado, comprobado con citas de autoridades, comparado con el de americanismos y con*



- los vocabularios provinciales de los más distinguidos diccionaristas hispanoamericanos, México, Porrúa, 1959.
- , *Diccionario general de americanismos*, 3 t., México, 1943, t. III.
- SCAMMON, Charles M., *The Marine Mammals of the Northwestern Coast of North America, together with an Account of the American Whale-fishery* (facsimil de la edición original), Nueva York, Dover Publications Inc., 1968.
- TARAVAL, Sigismundo, *The Indian Uprising in Lower California 1734-1787, as Described by father Sigismundo Taraval*, trad., introd. y notas de Marguerite Eyer Wilbur, Los Ángeles, The Quivira Society, 1931, v. 2.
- Tesoros documentales de México, siglo XVIII: Priego, Zelis, Clavijero*, ed. de Mariano Cuevas, México, Galatea, 1944.
- TOOLEY, R. V., *California as an Island, a Geographical Misconception, Illustrated by 100 examples, from 1625 to 1770*, Londres, The Map Collectors Circle, 1964.
- TORQUEMADA, Juan de, *Monarquía Indiana*, 3 v., Madrid, 1723.
- VENEGAS, Miguel, S. J., *Noticia de la California* (reproducción de la de Madrid, 1757), 3 v., México, Luis Álvarez y Álvarez de la Cadena, 1943.
- , *Juan Maria de Salvatierra of the Company of Jesus, Missionary in the Province of New Spain and Apostolic Conqueror of the Californias*, ed. de Marguerite Eyer Wilbur, Cleveland, The Arthur H. Clark Company, 1929.
- VILLASEÑOR Y SÁNCHEZ, Joseph Antonio de, *Theatro americano, descripción general de los reynos de la Nueva España y sus jurisdicciones*, 2 v., México, Imprenta de la viuda de D. Joseph de Hogal, 1746.
- VIOLETTE, Paul S., *Shelling in the Sea of Cortez*, Tucson, Dale Stuart King Publisher, 1964.
- Voyages of the Elizabethan Seamen to America. Thirteen Original Narratives from the Collection of Hakluyt*, ed. de E. J. Payne, Londres, De la Rue & Co., 1880.
- ZELIS, Rafael de, S. J., *Catálogo de los sugetos de la Compañía de Jesús que formaban la provincia de México el día del arresto, 25 de julio de 1767*, México, 1871.